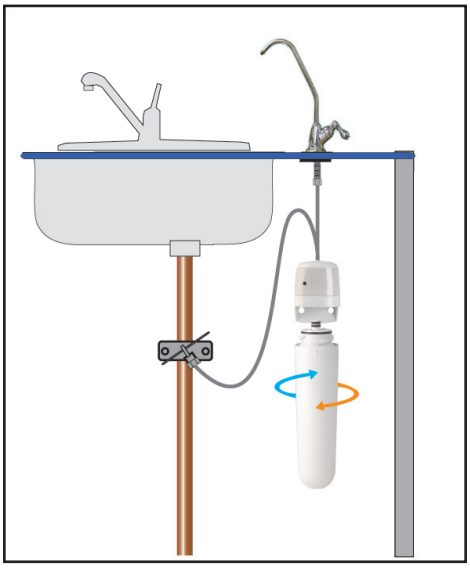
Canada Rainfresh® Twist

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET MODE D'EMPLOI MODÈLES QS1, QS1K et QS1X
(À conserver pour consultation ultérieure).

INTRODUCTION

Votre système d'eau potable Twist de Rainfresh fait appel à un procédé de filtration sophistiqué pour vous procurer une eau propre, sûre et bonne au goût. Il réduit le plomb, les composés organiques volatils (COV), les sporocystes, le chlore, le mauvais goût et les mauvaises odeurs (consulter la fiche de rendement pour de plus amples renseignements). Le système est conçu pour être installé sous l'évier de la cuisine et comprend un robinet à disque en céramique.

Les contaminants réduits par ce filtre ne sont pas nécessairement présents dans votre eau.



Le système QS1K comprend un nécessaire de raccordement qui vous permet de filtrer aussi l'eau de la distributrice à eau et à glaçons de votre réfrigérateur. Le système « Twist » vous permet de remplacer facilement la cartouche, sans outil et sans avoir à couper l'eau.
La cartouche devrait être remplacée tous les 4 mois, ou après avoir filtré 250 gallons (environ 946 litres) d'eau*. Le système comporte un dispositif électronique (QS1 et QS1K seulement) qui surveille la quantité d'eau filtrée et la durée en service, et fait clignoter un témoin orange dès que l'une des limites est atteinte, vous indiquant qu'il est temps de remplacer la cartouche.

*Remarque : la durée de la cartouche dépend de la qualité de l'eau et du volume d'eau filtré. Une quantité excessive de sédiments accroîtra la fréquence des remplacements.

INSTALLATION (lisez cette section attentivement avant d'installer)

Contenu de la boîte :
Système de filtration, robinet avec sac de pièces, sac de pièces contenant valve à étrier, pile, 2 vis de fixation, raccords à compression, raccord en T de 1/4 po, 19 pi de tuyau de 1/4 po (5 pi pour les modèles QS1 et QS1X)et instructions d'installation et mode d'emploi.
L'installation doit être conforme aux règlements et au code de plomberie en vigueur. Ce système comprend toutes les pièces nécessaires pour effectuer le raccordement à un tuyau en cuivre ou en plastique CPVC rigide. Il comprend aussi une valve à étrier pour les régions où l'emploi de ce type de valve est permis. Si vous ne pouvez utiliser la valve à étrier, vous devrez vous procurer les pièces approuvées qui sont nécessaires au raccordement d'un tuyau de 1/4 po à la conduite d'eau froide.

REMARQUES ET MISES EN GARDE CONCERNANT L'INSTALLATION

1. Ce système est conçu pour être installé au point de distribution, sous un évier, et raccordé à un seul robinet. Cependant, il peut aussi être installé à une certaine distance de l'évier et raccordé au robinet avec un tuyau plus long (non compris).
2. Comme l'installation peut occasionner des dégâts d'eau, il est recommandé de garder une serviette ou des essuie-tout à portée de la main.
3. Ce système est conçu pour être raccordé à la conduite d'eau froide. NE PAS LE RACCORDER À LA CONDUITE D'EAU CHAUDE.
4. Le filtre n'est pas conçu pour être installé à l'extérieur ; il ne doit pas être exposé aux rayons du soleil.
5. Ne pas exposer le filtre à des températures sous le point de congélation.
6. Le filtre n'est pas conçu pour être installé dans un édifice à plusieurs étages.

OUTILS REQUIS POUR L'INSTALLATION

Perceuse (électrique ou sans fil), foret de 1/2 po, deux clés à molette, tournevis à lame étoilée et à lame plate, couteau tout usage, crayon.

DÉBALLAGE

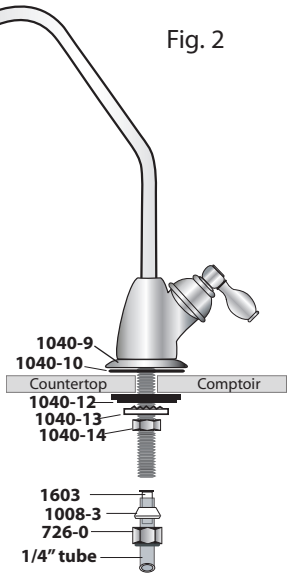
Retirez la cartouche (QLV) en la tournant d'un quart de tour en sens horaire, et en tirant doucement dessus pour la dégager de la tête. Mettez-la en lieu sûr jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

INSTALLATION DU ROBINET (fig. 2)

Le robinet peut être installé dans un trou sur le rebord de l'évier, dans un trou sur le comptoir ou dans le trou de la douchette.

1. Choisissez l'endroit où vous voulez installer le robinet en vous assurant que le bec est au-dessus de l'évier et qu'il y a assez d'espace sous le comptoir pour la tige du robinet et pour serrez les écrous de fixation.
2. Marquez l'emplacement et percez un trou de 1/2 po avec un foret bien affûté. Vous pouvez protéger le comptoir en y posant du ruban à masquer.
3. Insérez la tige du robinet dans l'anneau décoratif (1040-9) après peler le film protectif et la rondelle supérieure (1040-10), puis dans le trou du comptoir. Sous le comptoir, installez la rondelle en plastique (1040-12), la rondelle frein (1040-13) et l'écrou (1040-14). Pendant que quelqu'un tient le robinet pour l'empêcher de tourner, serrez l'écrou.

Fig. 2



INSTALLATION DU SYSTÈME

Avant d'installer le système sous l'évier, installez la pile du témoin de remplacement. Pour ce faire, enlevez le couvercle (2713) de la tête, déballez la pile bouton (2545) et glissez-la entre les contacts, la borne positive vers l'extérieur. Ne réinstallez pas le couvercle pour l'instant. Choisissez l'endroit d'installation sous l'évier à proximité du robinet. Pour faciliter l'entretien du système, optez pour l'endroit le plus haut possible et le plus près possible du devant de l'armoire. En vous assurant qu'elle est de niveau, fixez le système à la paroi de l'armoire avec les deux vis (situées dans le bas du boîtier). Une fois le système fixé en place, vous pouvez réinstaller le couvercle (2713), en prenant soin de vous assurer que le bouton noir va dans le trou.

REMARQUE : les trous de fixation doivent être à au moins 30 cm (12 po) du fond de l'armoire ; ce dégagement vous permettra de remplacer facilement la cartouche.

REMARQUE : si la paroi est trop mince pour supporter les vis, vous devez fixer le système avec des boulons et des écrous (non compris).

RACCORDEMENT DU ROBINET

Mesurez la distance entre le robinet et le raccord AcculinkMC de sortie (blanc) de la tête du filtre, puis coupez un bout de tuyau de plastique (1009-0) assez long pour les joindre. Glissez l'écrou (726-0), la bague (1008-3) et le manchon (1603) du raccord à compression sur le tuyau tel qu'illustré à la figure 2. Enfoncez le tuyau dans l'extrémité de la tige du robinet et tenez-le fermement en place. Serrez l'écrou avec une clé. Raccordez l'autre bout du tuyau au raccord AcculinkMC blanc, tel qu'illustré à la figure 5.

INSTALLATION DE LA SOUPAPE À ÉTRIER

La soupape à étrier (1008-0) peut être installée sur un tuyau de cuivre ou de plastique CPVC rigide, mesurant de 3/8 à 1 po de diamètre ; elle est déconseillée sur les tuyaux en plastique flexible (comme le PEX).

REMARQUE : si la conduite d'eau froide n'est pas conforme à la description ci-dessus, utilisez des raccords (non compris) de façon à l'adapter au raccord à compression de 1/4 po, ou communiquez avec Envirogard.

Orientez la soupape à étrier de façon que les filets soient dirigés vers le raccord AcculinkMC d'entrée (gris).

Tourner la manette de la soupape à étrier en sens antihoraire pour faire rentrer la pointe taraudeuse. Assurez-vous que le joint en caoutchouc est bien placé, puis fixez la soupape sur le tuyau en vissant les vis et en vous assurant que les supports demeurent parallèles. Continuez à visser jusqu'à ce que le joint en caoutchouc soit comprimé sur le tuyau. Attention : ne serrez pas trop les vis. Ne tournez pas la poignée de la valve pour l'instant.

Mesurez la distance entre la soupape à étrier et le raccord AcculinkMC d'entrée (gris), et coupez le tuyau à la longueur appropriée. Glissez l'écrou (726-0), la bague (1008-3) et le manchon (1603) du raccord à compression sur le tuyau tel qu'illustré à la figure 4. Enfoncez le tuyau dans le raccord de la soupape à étrier et tenez-le fermement en place. Ensuite, serrez bien l'écrou tout en tenant l'autre bout du raccord avec une clé. Raccordez l'autre bout du tuyau au raccord AcculinkMC d'entrée (gris) tel qu'indiqué à la figure 5.

Fig. 3

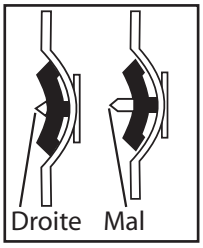
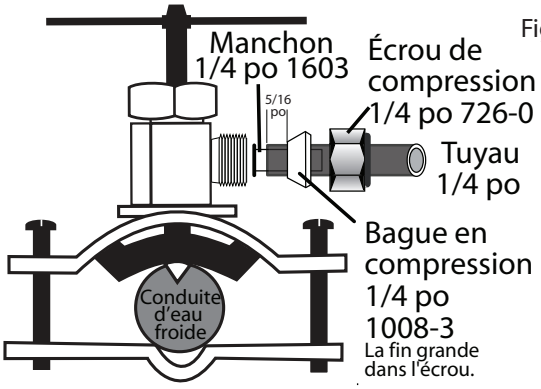


Fig. 4



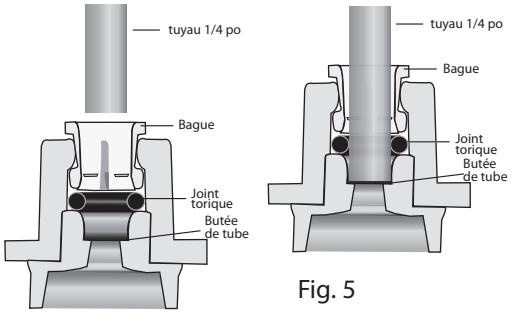


Fig. 5

RACCORDEMENT DES RACCORDS ACCULINK

Pour assurer l'étanchéité des joints, les tuyaux doivent être coupés bien droit ; si un tuyau est coupé en biseau ou s'il est tordu, il risque d'y avoir une fuite. Pour raccorder un tuyau de 1/4 po à un raccord ACCULINK, faites une marque à 5/8 po du bout, **puis enfoncez le bout du tuyau dans le raccord jusqu'à la marque (le bout du tuyau doit dépasser le joint torique et être appuyé contre la butée).** Pour débrancher un tuyau, poussez le collet du raccord également avec deux doigts et tirez sur le tuyau.

MISE EN SERVICE

- Réinstallez la cartouche QLV en la tournant vers la droite, jusqu'à ce que le repère de la cartouche et celui de la tête du filtre soient alignés.
- Relevez la manette du robinet de façon à l'ouvrir complètement.
- Tournez la manette de la soupape à étrier en sens horaire. Après quelques tours, la pointe taraudeuse commence à percer le tuyau. Continuez à tourner la manette jusqu'à ce qu'elle ne puisse plus tourner. Vous avez alors percé le tuyau, mais la soupape est fermée. Pour permettre à l'eau de circuler, tournez la manette de la soupape en sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle ne puisse plus tourner.
- Fermez le robinet et vérifiez s'il y a des fuites. Resserrez soigneusement tout raccord qui fuit. Il est recommandé de vérifier le système à quelques reprises après l'installation pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuite lente.

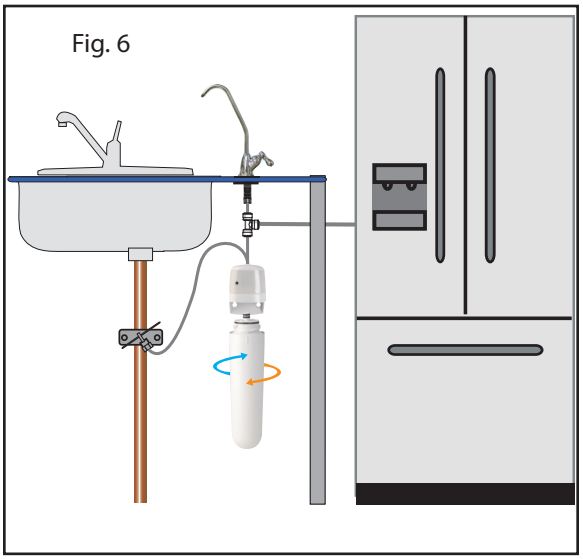
Rinçage et conditionnement : laissez couler l'eau pendant 10 minutes pour rincer le système, puis fermer le robinet.
LE SYSTÈME EST MAINTENANT PRÊT À ÊTRE UTILISÉ.
REMARQUE : pendant plusieurs jours, il se peut qu'il y ait des particules noires dans l'eau et que l'eau ait une apparence laiteuse causée par des bulles d'air. Ces phénomènes sont sans danger et vous pouvez les éliminer plus rapidement si vous faites couler l'eau régulièrement. Notez cependant qu'il ne sert à rien de laisser couler l'eau pendant de longues périodes de temps.

RACCORDEMENT DU SYSTÈME AU RÉFRIGÉRATEUR (modèle QS1K seulement)

Si vous voulez de l'eau filtrée pour alimenter la distributrice d'eau et de glaçons de votre réfrigérateur, mesurez le tuyau de 1/4 po qu'il vous reste pour déterminer s'il est assez long pour être raccordé au réfrigérateur. Remarque : il se peut que vous deviez acheter un tuyau plus long si le réfrigérateur est loin du filtre.

- Coupez l'alimentation au système en tournant la manette de la soupape à étrier en sens horaire eau jusqu'à ce qu'elle ne puisse plus tourner.
- Ouvrez le robinet pour dépressuriser le système.
- Coupez le tuyau qui relie le robinet au raccord de sortie, en vous assurant que les deux bouts sont bien droits. Attention : si le tuyau est coupé en biseau, il risque d'y avoir une fuite.
- Branchez les deux bouts du tuyau au raccord en T (2612) compris avec le nécessaire.
- Utilisez le tuyau de 1/4 po pour relier l'autre bout du raccord en T (2612) et la prise d'eau du réfrigérateur.

Fig. 6



RÉGLAGE DU TÉMOIN DE REMPLACEMENT RAINFRESH
(modèles QS1 et QS1K seulement)

Appuyez sur le bouton noir et tenez-le enfoncé pendant 10 secondes. Le témoin orange s'allume après 5 secondes, puis il clignote 4 fois et s'éteint. Gardez le bouton enfoncé pendant 5 secondes de plus, jusqu'à ce que le témoin s'allume, puis s'éteigne. Relâchez le bouton, et le dispositif est réglé. Le dispositif électronique surveille la quantité d'eau filtrée et la durée en service. Après 4 mois ou 250 gallons (environ 950 L) d'eau filtrée, le témoin orange clignote toutes les cinq secondes indiquant qu'il faut remplacer la cartouche. Le témoin continue de clignoter tant que le dispositif n'est pas remis à zéro.

Remarque : il se peut que la cartouche doive être remplacée plus souvent s'il y a beaucoup de sédiments dans l'eau.

Pile - Après environ deux ans, le témoin jaune du dispositif se met à clignoter toutes les cinq secondes indiquant qu'il faut remplacer la pile.

Replacement de la pile - Enlevez le couvercle (2713) de la tête, déballez la nouvelle pile (2545) et glissez-la entre les contacts, la borne positive vers l'extérieur. Réinstallez le couvercle.

Vérification de la pile - Assurez-vous que le robinet est fermé et appuyez sur le bouton noir pendant deux secondes. Si le témoin orange s'allume, la pile est encore bonne. Si le témoin ne s'allume pas, la pile doit être remplacée. REMARQUE : si le robinet est ouvert, le témoin ne s'allumera pas.

REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE

La cartouche doit être remplacée tous les 4 mois ou après avoir filtré 250 gallons (environ 950 litres) d'eau. Le témoin orange clignote toutes les 5 secondes dès que l'une des limites est atteinte. Il n'y a pas de besoin d'éteindre de l'eau pour le changement de cartouche.

Remarque : la durée utile de la cartouche dépend de la qualité de l'eau filtrée. Une quantité excessive de sédiments dans l'eau peut considérablement réduire la durée de la cartouche. Dans un tel cas, le débit du robinet pourrait être réduit ou presque nul, et ce, bien avant que l'échéance de 4 mois soit atteinte. S'il y a dans l'eau une quantité excessive de sédiments, nous recommandons d'installer un filtre central Rainfresh sur la conduite principale. Communiquer avec Rainfresh pour obtenir plus de détails sur les modèles offerts et pour savoir où les acheter.

Pour remplacer la cartouche – Tournez la cartouche d'un quart de tour vers la gauche, et dégagez-la de la tête en la tenant à la verticale pour éviter de renverser l'eau qu'elle contient. Videz-la dans l'évier et jetez-la. S'il y a de l'eau dans le fond de l'armoire, essuyez-le avec une serviette ou des essuie-tout. Installez la nouvelle cartouche en la tournant vers la droite, jusqu'à ce que le repère de la cartouche et celui de la tête du filtre soient alignés.

ENTRETIEN ET PRÉCAUTIONS

1. Ne jamais exposer le système à des températures sous le point de congélation.
2. Ne nettoyez pas le système avec des solvants organiques comme ceux que l'on trouve dans les produits de nettoyage à vaporiser ou les insecticides, car ces produits pourraient faire craqueler le boîtier et causer une fuite.
3. Remplacer la cartouche tous les 4 mois, dès que le témoin à DEL s'allume.

GUIDE DE DÉPANNAGE

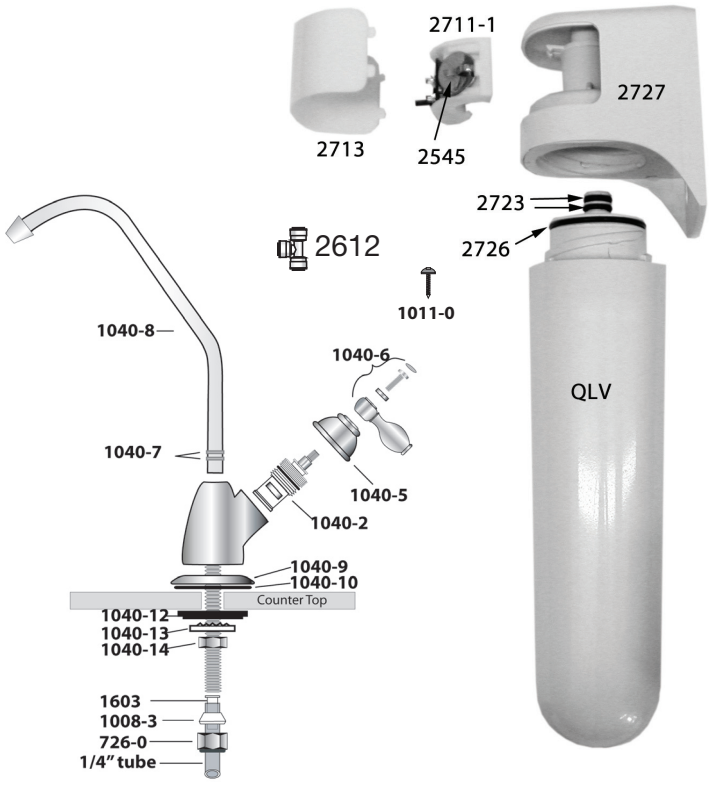
Problème	Solution
Fuite à la soupape à étrier.	• Tournez la manette de la soupape en sens horaire pour couper l'eau. • Assurez-vous que la bague et le manchon sont bien installés (fig. 4). • Serrez bien l'écrou à compression pour assurer un joint étanche. • Tournez la manette de la soupape en sens antihoraire pour ouvrir l'eau. • Communiquez avec Rainfresh si le problème persiste.
Débit très lent après l'installation.	• Il se pourrait que la soupape à étrier n'ait pas bien percé le tuyau d'eau froide. • Communiquer avec Rainfresh.
Particules noires dans l'eau.	• Il se peut qu'il y ait des particules noires dans l'eau pendant plusieurs jours. Ces particules sont sans danger et vous pouvez les éliminer plus rapidement si vous faites couler l'eau régulièrement. Notez cependant qu'il ne sert à rien de laisser couler l'eau pendant de longues périodes de temps
Apparence laiteuse de l'eau.	• L'apparence laiteuse est causée par des petites bulles d'air, qui se dissipent si vous laissez reposer l'eau pendant quelques secondes. Ce phénomène dure pendant quelques jours après le remplacement de la cartouche.
Débranchement soudain de la cartouche.	• Causé par une pression d'eau excessive ou des coups de bélier dans les tuyaux. Il se peut que vous deviez installer un régulateur (réglé entre 4,1 et 5,2 bar) ou un antibélier en amont du système. Communiquer avec Rainfresh.
Fuite au robinet lorsqu'il est fermé.	• Remplacez la cartouche du robinet. • Communiquez avec Rainfresh pour commander une cartouche de rechange (1040-2).
Le témoin ne s'allume pas à la pression du bouton.	• Si le témoin ne s'allume pas pendant que l'eau ne coule pas, il se peut que la pile soit morte. • Communiquez avec Rainfresh pour commander une pile de rechange (2545).

Garantie limitée d'un an

Ce système est garanti contre les défauts de matériaux ou de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat ; seul l'acheteur initial a droit aux privilèges de la garantie. La société s'engage à réparer ou à remplacer (à sa discrétion) toute pièce qu'elle juge défectueuse, pourvu qu'elle ne détermine pas que le filtre a été modifié ou qu'il a été utilisé incorrectement ou de façon abusive, et pourvu que seules de cartouche Rainfresh aient été utilisées. Cette garantie ne couvre pas le cartouche de rechange ni la pile du dispositif de contrôle. Le rendement de ces pièces diminue à la longue, et elles doivent être remplacées à intervalles réguliers. Aux termes de la présente garantie, Envirogard ne peut être tenue responsable d'aucun dommage indirect, y compris les frais de main-d'œuvre et tout autre frais découlant de l'achat, de l'installation, de l'entretien ou de la réparation du filtre. Comme certaines provinces ne permettent pas l'exclusion des dommages indirects, il se peut que la restriction ci-dessus ne s'applique pas à vous. La présente garantie vous donne des droits spécifiques, et il se peut aussi que vous ayez d'autres droits selon votre province de résidence. La présente garantie ne couvre que les filtres et systèmes de filtration qui sont achetés et installer au Canada et aux États-Unis.

LISTE DES PIÈCES

No pièce	Description	Qty
QLV	Cartouche pour plomb, COV, sporocystes, chlore, goût et odeur	1
726-0	Écrou de compression 1/4 po	2
1008-1	Soupape à étrier	1
1008-3	Bague en plastique 1/4 po	2
1011-0	Vis de support	2
1040-0	Ensemble robinet	1
1040-2	Cartouche à disque de céramique	1
1040-5	Enjoliveur	1
1040-6	Manette de robinet	1
1040-7	Joint torique de bec	1
1040-8	Bec	1
1040-9	Anneau décoratif	1
1040-10	Rondelle d'anneau décoratif	1
1040-12	Rondelle lisse	1
1040-13	Rondelle frein	1
1040-14	Écrou	1
1603	Manchon 1/4 po	2
2612	Raccord Acculink en T pour raccordement au réfrigérateur	1
2545	Pile	1
2713	Couvercle	1
2711-1	Dispositif de contrôle électronique	1
2723	Joints toriques de cartouche	2
2726	Joint torique de carter	1
2727	Tête QS1 complète	1
2730-19	Tube en platique 1/4 po	19 pi



Nous vous remercions d'avoir acheté un de nos filtres à eau.
Nous nous engageons à vous donner entière satisfaction.
Si l'article vous cause un problème, ne retournez pas au magasin. Appelez-nous !

Assistance-clients : 1 800-667-8072 Toronto et la région : (905) 884-9388
Site web : www.rainfresh.ca
ENVIROGARD PRODUCTS LIMITED
446 MAJOR MACKENZIE DR. E., UNIT 6, RICHMOND HILL, ON L4C 1J2 CANADA
P.O. BOX 64, Station A, RICHMOND HILL, ON L4C 4X9 CANADA
© TOUS DROITS RÉSERVÉS • ENVIROGARD PRODUCTS LIMITED 2009 •